

---

**Политика по раскрытию информации о нарушениях в регионе ЕМЕА**

---

Дата вступления в силу:	1 июль 2017 г.
Статус	Заключительная редакция
Категория документа	Корпоративный документ
Под действие документа подпадают	Сотрудники
Тема	Трудовая деятельность в целом
Типы документов	Политика
Географический охват	Регион ЕМЕА
Ответственное подразделение	Отдел Этики и Комплаенс
Идентификационный № документа	CP-EMEA-ES-POL-001
Версия	1.0
Право на внесение изменений и отмену действия	Вице-президент, руководитель Отдела Этики и Комплаенс по региону ЕМЕА и Комплаенс комитет по региону ЕМЕА

## СОДЕРЖАНИЕ

I. ЦЕЛЬ  
II. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ  
III. ОПРЕДЕЛЕНИЯ  
IV. ВВЕДЕНИЕ  
V. ПОЛИТИКА  
ИСТОРИЯ ИЗМЕНЕНИЙ ДОКУМЕНТА  
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ  
ПРИЛОЖЕНИЕ I

### I. ЦЕЛЬ

Цели разработки настоящей Политики:

- а) предоставление соответствующих гарантий безопасности, позволяющих поднимать вопросы о ненадлежащем или неэтичном поведении;
- б) создание конфиденциального внутрикорпоративного механизма для добросовестного сообщения об актуальных проблемах в отношении Юридических лиц, осуществляющих свою деятельность в регионе ЕМЕА;
- в) создание в компании «Астеллас» возможности надлежащим и конфиденциальным образом рассматривать и разрешать любые обвинения в ненадлежащем поведении;
- г) продвижение и укрепление культуры комплаенса в компании «Астеллас».

### II. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Действие настоящей региональной Политики распространяется на всех директоров, служащих, работников, занятых в течение полного или неполного рабочего дня, а также других временных работников Группы компаний «Астеллас» (указанных ниже) в регионе ЕМЕА. Ожидается, что агенты, консультанты, подрядчики и прочие физические или юридические лица, которые действуют от имени компании «Астеллас», а также любые компании, в которых компании «Астеллас» принадлежит менее пятидесяти процентов акций, также будут следовать стандартам поведения, изложенным в настоящей региональной Политике. В рамках настоящей региональной Политики все физические и юридические лица, подпадающие под действие настоящего регионального документа, именуются «Сотрудниками компании Астеллас». Если какое-либо Юридическое лицо или бизнес-группа в регионе ЕМЕА осуществляет свою деятельность в стране, местное законодательство, нормативно-правовые акты или отраслевые кодексы которой устанавливают более строгие требования в сравнении с настоящей Политикой, такое

Идентификационный № документа: CP-ЕМЕА-ЕС-POL-001

Версия: 1.0

Дата вступления в силу: 1 апреля 2017 г.

КОНФИДЕНЦИАЛЬНО

Юридическое лицо или бизнес-группа региона ЕМЕА обязаны осуществлять свою деятельность в соответствии с более строгими требованиями местного законодательства.

### III. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Термин	Определения
Сотрудники компании «Астеллас»	Все физические и юридические лица, на которых распространяется действие настоящей региональной Политики. (Подробное описание области применения настоящей региональной Политики приведено в Разделе II выше.)
Компания «Астеллас» или Группа компаний «Астеллас»	Компания Astellas Pharma Inc., любая корпорация или иной субъект предпринимательской деятельности, которые принадлежат или находятся под контролем компании Astellas Pharma Inc. на основании бенефициарного права собственности (прямого или косвенного) не менее чем на 50% (пятьдесят процентов) голосующих акций при избрании директоров (или, если такое юридическое лицо не является корпорацией, при избрании соответствующего руководящего органа), включая, без ограничений, Юридические лица региона ЕМЕА.
Регион ЕМЕА	Европа, Африка и Ближний Восток, а также любая другая территория, относящаяся к Юридическому лицу региона ЕМЕА.
Юридическое лицо (или Юридические лица) региона ЕМЕА	Любое юридическое лицо или филиал компании «Астеллас» в регионе ЕМЕА, включая Astellas B.V., Astellas Pharma Europe B.V., Astellas Ireland Co. Ltd., Astellas Pharma Europe Ltd., а также их представительства и аффилированные компании.
Раскрытие информации о нарушениях	Раскрытие информации об известном или предполагаемом нарушении применимых законов, кодексов, политик или процессов компании «Астеллас» или ином незаконном или неэтичном поведении или деловой практике, осуществляемое каким-либо физическим лицом способами, описанными в настоящей Политике. Также данным термином может обозначаться информирование о фактах коррупции в Компании, если этого требуют местное законодательство или нормативно-правовые акты.

### IV. ВВЕДЕНИЕ

В настоящей Политике устанавливаются процедуры, которым необходимо следовать при передаче информации о предполагаемой ненадлежащей деятельности, неэтичном поведении или ином неправомерном поведении, которое не было выявлено или не могло быть выявлено и устранено в ходе обычной деятельности.

Как определено в Кодексе поведения Группы компаний «Астеллас», компания «Астеллас» обязуется следовать самым строгим стандартам добросовестности, открытости, честности и подотчетности во всех аспектах своей деятельности. Это обусловлено тем, что этичная, высоконравственная и законопослушная деятельность принципиально важна для надлежащего ведения бизнеса и сохранения хорошей репутации компании «Астеллас» и всех связанных с ней лиц.

Если какая-либо деятельность, выполняемая компанией «Астеллас» или от её имени, может привести к нарушению этих строгих стандартов, в том числе применимых законов, отраслевых кодексов или нормативных обязательств, в компании «Астеллас» хотят как можно раньше получить об этом информацию, чтобы предпринять соответствующие меры, включая проведение расследования и пресечение такой деятельности в максимально короткие сроки.

Зачастую именно сотрудники первыми понимают, что в Компании что-то не так, поскольку они могут столкнуться с ненадлежащей деятельностью или неправомерным поведением до того, как это привлечет внимание руководителей высшего звена. По этой причине каждый сотрудник компании «Астеллас» обязан отстаивать строгие стандарты работы компании «Астеллас» и поднимать вопросы о ненадлежащем поведении.

В компании «Астеллас» строго запрещено подвергать преследованию или применять ответные меры в отношении кого-либо за добросовестное уведомление о фактических или предполагаемых нарушениях, независимо от того, будет ли в конечном счете сообщение признано обоснованным.

Примите во внимание, что настоящая Политика не заменяет Политику по рассмотрению трудовых споров в регионе ЕМЕА, в которой описаны надлежащие способы для поднятия вопросов о проблемах, связанных с собственной трудовой деятельностью Сотрудников компании «Астеллас».

## V. ПОЛИТИКА

### 1. Раскрытие информации о нарушениях

Что представляет собой раскрытие информации о нарушениях:

Это раскрытие информации, связанной с предполагаемым ненадлежащим поведением, к которому можно отнести:

- уголовные правонарушения;
- несоблюдение применимых законов, нормативно-правовых актов, отраслевых

Идентификационный № документа: CP-ЕМЕА-ЕС-POL-001

Версия: 1.0

Дата вступления в силу: 1 апреля 2017 г.

КОНФИДЕНЦИАЛЬНО

- кодексов или невыполнение обязательств саморегулирования, принятых Компанией;
- несоблюдение политик и процедур Компании; или
- умышленное сокрытие информации, связанной с каким-либо из указанных выше нарушений.

## 2. Способы раскрытия информации о нарушениях

Если Сотрудник компании «Астеллас» намеревается поднять вопрос о нарушении, в первую очередь ему следует обратиться к своему непосредственному руководству. Кроме того, Сотрудник компании «Астеллас» может поднять вопрос о нарушении, обратившись в один из нижеуказанных отделов:

- Отдел Этики и Комплаенс (напрямую к сотрудникам отдела или в службу поддержки по электронной почте [ethics.gb@astellas.com](mailto:ethics.gb@astellas.com))
- Юридический отдел
- Отдел персонала

И наконец, Сотрудник компании «Астеллас» может поднять вопрос о нарушении, обратившись на независимую горячую линию указанными ниже способами:

- Через Интернет: [www.astellasemea.ethicspoint.com](http://www.astellasemea.ethicspoint.com)
- По телефону: телефоны горячей линии в различных странах региона ЕМЕА см. в ПРИЛОЖЕНИИ I к настоящей Политике.

Сотрудник компании «Астеллас» имеет право остаться анонимным, но желательно указать своё имя, чтобы сделать процесс расследования более эффективным.

Сообщая о нарушении, обязательно приведите как можно больше подробностей, в том числе значимые факты, даты и имена вовлечённых лиц. При устной передаче информации лицо, которому описывают проблему, регистрирует суть сообщения в письменной форме и может попросить Сотрудника компании «Астеллас» поставить свою подпись, подтверждая тем самым достоверность предоставленной им информации.

Дополнительную информацию о получении и обработке сведений см. в Общей политике по служебным расследованиям.

## 3. Защита лиц, раскрывающих информацию о нарушениях

Мы призываем к открытости и поддерживаем Сотрудников компании «Астеллас», которые из лучших побуждений поднимают актуальные проблемы, рассматриваемые в настоящей

Идентификационный № документа: CP-ЕМЕА-ЕС-POL-001

Версия: 1.0

Дата вступления в силу: 1 апреля 2017 г.

КОНФИДЕНЦИАЛЬНО

Политике, даже если подозрения могут оказаться ошибочными.

Мы строго запрещаем преследование или применение ответных действий в отношении лиц, которые из лучших побуждений сообщили о своей обеспокоенности фактами нарушения корпоративных правил, либо сотрудничают с Компанией при проведении расследования в отношении таких фактов предполагаемого неправомерного поведения. Данный принцип действует даже в том случае, если опасение оказывается в конечном счете ошибочным или необоснованным. Тем не менее, делать заведомо ложные сообщения в Компании запрещено.

Примите во внимание, что хотя компания «Астеллас» предоставляет лицам, раскрывающим информацию о нарушениях, всю необходимую поддержку и со всей серьезностью рассматривает все сообщения, при выявлении ложных сообщений, сделанных злонамеренно, недобросовестно или с целью получения личной выгоды, к Сотруднику компании «Астеллас», сделавшему такое сообщение, могут быть применены дисциплинарные меры в соответствии с Дисциплинарной политикой в регионе ЕМЕА.

#### **4. Раскрытие информации третьим лицам**

Если Отдел Этики и Комплаенс и/или Юридический отдел посчитают, что предмет сообщения должен быть раскрыт какому-либо регулирующему органу, будут предприняты действия, обеспечивающие такое раскрытие информации в соответствии с правовыми и нормативными обязательствами.

#### **5. Взаимодействие с прочими Политиками компании «Астеллас»**

Настоящую Политику следует интерпретировать в сочетании с (1) Общей политикой по служебным расследованиям, (2) Политикой по рассмотрению трудовых споров в регионе ЕМЕА, (3) Дисциплинарной политикой в регионе ЕМЕА и (4) любыми другими политиками, на которые ссылается данный документ.

#### **6. Изменения, внесенные в Политику**

Компания «Астеллас» оставляет за собой право изменять любые положения настоящей Политики (или заменяющей ее политики) посредством периодического внесения поправок, дополнений, удалений или замены на новые правила или процедуры, что должно быть утверждено Вице-президентом, Руководителем Отдела Этики и Комплаенс по региону ЕМЕА и Комплаенс комитетом по региону ЕМЕА.

Наименование  
документа:

Политика по раскрытию информации о нарушениях в регионе ЕМЕА

---

### ИСТОРИЯ ИЗМЕНЕНИЙ ДОКУМЕНТА

Версия	Дата вступления в силу	Примечания
1	01 июль 2017 года	Составление новой политики

### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

Идентификационный № документа	Наименование документа
1. CP-GL-GR-0037-EN	Кодекс поведения Группы компаний «Астеллас»
2. CP-EMEA-HR-POL-001	Дисциплинарная политика в регионе ЕМЕА
3. CP-EMEA-HR-POL-002	Политика по рассмотрению трудовых споров в регионе ЕМЕА
4. CP-GL-CO-POL-0041-EN	Общая политика по служебным расследованиям

**ПРИЛОЖЕНИЕ I**

**Контактные телефоны независимой горячей линии по вопросам, связанным с раскрытием информации о нарушениях в регионе EMEA**

Страна	Контактный телефон
Великобритания	0808 234 1817
Армения	503 726 2346
Австрия	0 800 200 288 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Азербайджан	503 726 2346
Беларусь	8^800 101 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Бельгия	0 800 100 10 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Хорватия	0800 220 111 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Чешская Республика	800 142 422
Дания	800 100 10 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Франция	0800 91 2455
Грузия	503 726 2346 (Наберите, соединившись с местным оператором и запросив телефонный разговор, оплачиваемый вызываемым абонентом, с указанным выше номером в США)
Германия	0 800 225 5288 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Греция	00 800 1311 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Венгрия	06 800 011 11 Услышав инструкцию на английском языке,



**Наименование документа:**

**Политика по раскрытию информации о нарушениях в регионе EMEA**

	наберите 855-685-7717
Италия	800 874407
Казахстан	8^800 121 4321 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Кыргызстан	503 726 2346 (Наберите, соединившись с местным оператором и запросив телефонный разговор, оплачиваемый вызываемым абонентом, с указанным выше номером в США)
Молдова	503 726 2346 (Наберите, соединившись с местным оператором и запросив телефонный разговор, оплачиваемый вызываемым абонентом, с указанным выше номером в США)
Монголия	503 726 2346 (Наберите, соединившись с местным оператором и запросив телефонный разговор, оплачиваемый вызываемым абонентом, с указанным выше номером в США)
Нидерланды	0800 022 9111 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Польша	00800 151 0085
Португалия	800 800 128 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Республика Ирландия (международный бесплатный номер (UIFN))	00 800 222 55288 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Республика Ирландия (Север)	0 800 89 0011 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Республика Ирландия	1 800 550 000 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Румыния	0808 03 4288 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717

Идентификационный № документа: CP-EMEA-EC-POL-001

Версия: 1.0

Дата вступления в силу: 1 апреля 2017 г.

КОНФИДЕНЦИАЛЬНО

**Наименование  
документа:**

**Политика по раскрытию информации о нарушениях в регионе EMEA**

Россия (Санкт-Петербург)	363 2400 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Россия (Москва)	363 2400 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Россия	8^10 800 110 1011 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Россия (Московская область)	8^495 363 2400 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Россия (Ленинградская область)	8^812 363 2400 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Словения	503 726 2346 (Наберите, соединившись с местным оператором и запросив телефонный разговор, оплачиваемый вызываемым абонентом, с указанным выше номером в США)
ЮАР	0 800 99 0123 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Испания	900 99 0011 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Швеция	020 799 111 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Швейцария	0 800 890011 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Турция	0811 288 0001 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Туркменистан	503 726 2346 (Наберите, соединившись с местным оператором и запросив телефонный разговор, оплачиваемый вызываемым абонентом, с указанным выше

**Наименование  
документа:**

**Политика по раскрытию информации о нарушениях в регионе EMEA**

	номером в США)
Украина	0 800 502 886 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Объединённые Арабские Эмираты	8000 021 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Объединенные Арабские Эмираты (провайдер du)	8000 555 66 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Объединенные Арабские Эмираты (военная связь USO и мобильная связь)	8000 061 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717
Узбекистан	0^641 744 0010 Услышав инструкцию на английском языке, наберите 855-685-7717

\* Знак ^ обозначает второй длинный гудок.